

## HARMADIK ÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## BIZOTTSÁG

**Értesítés a Svájci Államszövetségtől az Európai Bizottság számára a személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló 562/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 34. cikke (1) bekezdése rendelkezéseinek értelmében**

(2008/C 331/07)

**I. a) pont – Tartózkodási engedélyek jegyzéke**

A Svájci Államszövetség a következő tartózkodási engedélyeket bocsátja ki:

- D. kategóriás nemzeti vízum, „Vaut comme titre de séjour” felirattal,
- L. típusú azonosító igazolókönyv külföldi állampolgárok számára (rövid távú tartózkodásra jogosító engedély; L. tartózkodási engedély, ibolyalila színű),
- B. típusú azonosító igazolókönyv külföldi állampolgárok számára (B. típusú ideiglenes tartózkodási engedély; három, illetve négy nyelven kibocsátva, szürke színű),
- C. típusú azonosító igazolókönyv külföldi állampolgárok számára (állandó tartózkodásra jogosító engedély, zöld színű),
- Ci. típusú azonosító igazolókönyv külföldi állampolgárok számára (Ci. tartózkodási engedély nemzetközi szervezetek és külföldi képviselők Svájcban dolgozó tisztviselőinek olyan házastársa és gyermekei számára – 25 éves korig –, akik a svájci munkaerőpiacon jövedelemszerző tevékenységet folytatnak, piros színű),
- a Szövetségi Külügyi Hivatal által kibocsátott személyazonosító igazolványok (tartózkodási engedélyek):
  - B. típusú személyazonosító igazolvány (rózsaszín csíkkal): diplomáciai, állandó vagy különképviselők vezetői, nemzetközi szervezetek rangidős tisztviselői és azonos jogállású családtagjaik számára,
  - C. típusú személyazonosító igazolvány (rózsaszín csíkkal): diplomáciai, állandó vagy különképviselők személyzetének tagjai, nemzetközi szervezetek magas rangú tisztviselői és azonos jogállású családtagjaik számára,
  - D. típusú személyazonosító igazolvány (kék csíkkal): diplomáciai, állandó vagy különképviselők adminisztratív és műszaki személyzetének tagjai és azonos jogállású családtagjaik számára,
  - D. típusú személyazonosító igazolvány (barna csíkkal): nemzetközi szervezetek szakmai kategóriájú tisztviselői és azonos jogállású családtagjaik számára,
  - E. típusú személyazonosító igazolvány (ibolyalila csíkkal): diplomáciai, állandó vagy különképviselők kisegítő személyzetének tagjai, nemzetközi szervezetek általános szolgálatának tisztviselői és azonos jogállású családtagjaik számára,

- F. típusú személyazonosító igazolvány (sárga csíkkal): diplomáciai, állandó vagy különképvisletek és a konzuli képviseletek tagjainak háztartási alkalmazottai, valamint nemzetközi szervezetek tisztviselőinek háztartási alkalmazottai számára,
- G. típusú személyazonosító igazolvány (türkizkék csíkkal): nemzetközi szervezetek tisztviselői (rövid távú munkaszerződéssel) és azonos jogállású családtagjaik számára,
- H. típusú személyazonosító igazolvány (fehér csíkkal): diplomáciai, állandó vagy különképvisletek és konzulátusok tagjainak kíséretére jogosultak, kiváltságokat és mentességeket nem élvező személyek; nemzetközi szervezetek tisztviselői jogállással nem rendelkező alkalmazottai,
- I. típusú személyazonosító igazolvány (olajzöld csíkkal): a Vöröskereszt Nemzetközi Bizottsága személyzetének nem svájci állampolgárságú tagjai és azonos jogállású családtagjaik számára,
- K. típusú személyazonosító igazolvány (rózsaszín csíkkal): konzuli képviseletek vezetői, hivatásos konzulátusi tisztviselők és azonos jogállású családtagjaik számára,
- K. típusú személyazonosító igazolvány (kék csíkkal): hivatásos konzulátusi alkalmazottak és azonos jogállású családtagjaik számára,
- K. típusú személyazonosító igazolvány (ibolyalila csíkkal): konzuli képviseletek szolgálati személyzetének hivatásos tagjai és azonos jogállású családtagjaik számára,
- K. típusú személyazonosító igazolvány (fehér csíkkal): konzuli képviseletek tiszteletbeli vezetői,
- L. típusú személyazonosító igazolvány (homokszínű csíkkal): a Vöröskereszt és Vörösféldhold Társaságok Nemzetközi Szövetsége személyzetének nem svájci állampolgárságú tagjai és azonos jogállású családtagjaik számára,
- O. típusú személyazonosító igazolvány (szürke csíkkal): a Palesztin Általános Delegáció és a Palesztin Állandó Megfigyelő Misszió nem svájci állampolgárságú személyzetének tagjai és azonos jogállású családtagjaik számára,
- S. típusú személyazonosító igazolvány (zöld csíkkal): diplomáciai, állandó vagy különképvisletek személyzetének svájci állampolgárságú tagjai, nemzetközi szervezetek svájci állampolgárságú tisztviselői számára,
- szolgálati igazolvány a CERN nem svájci állampolgárságú tudományos személyzete számára,
- igazolvány a CERN nem svájci állampolgárságú tudományos személyzetének családtagjai számára,
- P. típusú személyazonosító igazolvány (kék csíkkal): a CERN nem svájci állampolgárságú tudományos személyzetének és azonos jogállású családtagjaik számára.

## II. b) pont – Határátkelőhelyek jegyzéke

Repülőtéri határátkelőhelyek:

- Bâle-Mulhouse,
- Genf-Cointrin,
- Zurich,
- Saint-Gall-Altenrhein SG,
- Berne-Belp,
- Granges,

- La-Chaux-de-Fond-Les Eplatures,
- Lausanne-La Blécherette,
- Locarno-Magadino,
- Lugano-Agno,
- Samedan,
- Sion.

Határátkelőhelyek a közúti forgalom számára:

- Sennwald SG – Ruggell FL,
- Haag SG – Bendern FL,
- Buchs SG – Schaan FL,
- Sevelen SG – Vaduz FL,
- Trübbach SG – Balzers FL,
- Sevelen SG – Vaduz FL (határátkelőhely kizárólag gyalogosok és kerékpárosok számára),
- Trübbach SG – Balzers FL (határátkelőhely kizárólag gyalogosok és kerékpárosok számára).

### III. c) pont – Az ország külső határainak átlépéséhez előírt referenciaösszegek

A külföldiekről szóló, 2005. december 16-i svájci törvény (RS 142.20) kimondja, hogy külföldi állampolgároknak rendelkezniük kell a tartózkodásuk költségeinek fedezéséhez szükséges pénzügyi forrásokkal, a részleteket azonban nem határozza meg. A közigazgatási gyakorlatban a következőképpen járnak el:

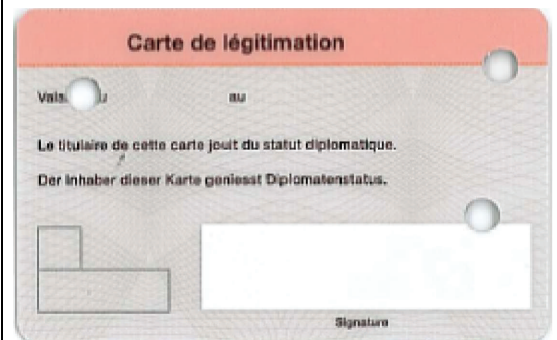
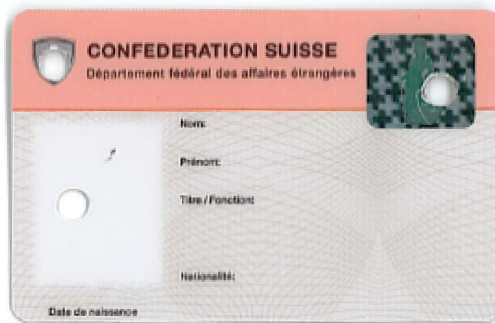
- a svájci tartózkodásuk költségeit maguk viselő külföldi állampolgároknak bizonyítaniuk kell, hogy napi körülbelül 100,00 CHF összeggel rendelkeznek. A személyazonosságukat érvényes diákigazolvánnyal igazolni tudó diákoknak napi körülbelül 30,00 CHF összeggel kell rendelkezniük,
- magánszemélynél tartózkodó külföldi állampolgárok bizonyíthatják a létfenntartásukhoz szükséges elegendő anyagi eszközök meglétét svájci vendéglátójuk által aláírt felelősségvállalási nyilatkozat formájában. A hatáskörrel rendelkező hatóság előzetes értesítést bocsát ki a vendéglátó fizetőképességéről. A felelősségvállalási nyilatkozat kiterjed azokra a fedezetlen költségekre, amelyek állami vagy magán szolgáltatók által nyújtott egészségügyi ellátás keretében merülnek fel a külföldi Svájcban való tartózkodása során, úgy mint napi tartózkodási költség, balesettel és betegséggel kapcsolatos költségek, valamint a visszatérés költsége, jelenti továbbá egy 30 000,00 CHF értékben rögzített, vissza nem térítendő tartozás elismerését. Kezességvállalást tehetnek olyan felnőttek, akik Svájc vagy a Liechtensteini Hercegség állampolgárai, és e két állam valamelyikében tartózkodnak, (kizárólag B. kategóriás) tartózkodási engedéllyel vagy érvényes svájci letelepedési engedéllyel rendelkező felnőttek, valamint a kereskedelmi nyilvántartásban bejegyzett jogi személyek.

### IV. d) pont – A határellenőrzésért felelős nemzeti szolgálatok jegyzéke

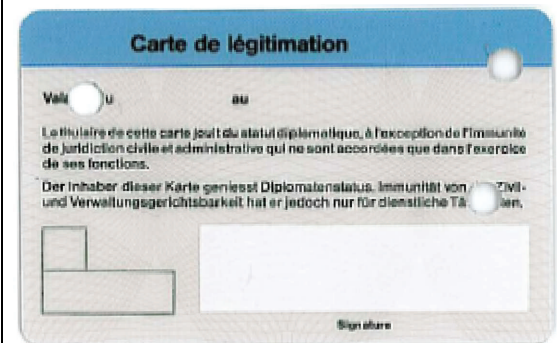
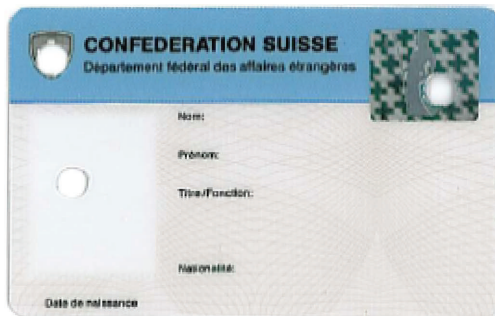
- a kantoni rendőrség Genf, Zurich, Berne, Soleure, Vaud, le Valais, Saint-Gall és Grisons kantonban,
- határőrség: a Határőrség rendes feladatai részeként, valamint a Szövetségi Pénzügyminisztérium és a kantonok közötti megállapodások értelmében személyek ellenőrzését végzi a határon (a belépési és a vízumeljárásról szóló rendelet 23. cikkének (2) bekezdése, OPEV; RS 142.204).

## V. e) pont – A Külügyminisztérium által kiállított igazolványok mintái

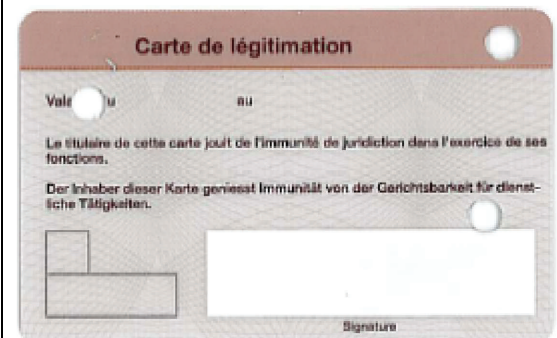
B. típusú személy-  
azonosító igazolvány  
(rózsaszín csíkkal)  
C. típusú személy-  
azonosító igazolvány  
(rózsaszín csíkkal)  
11008



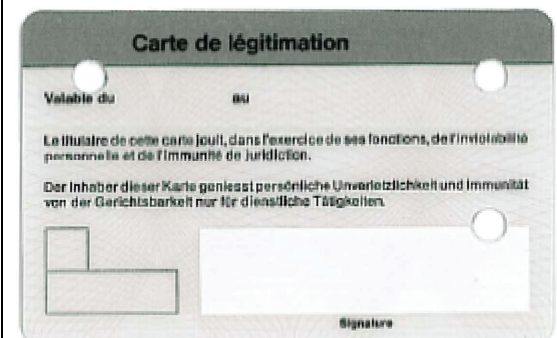
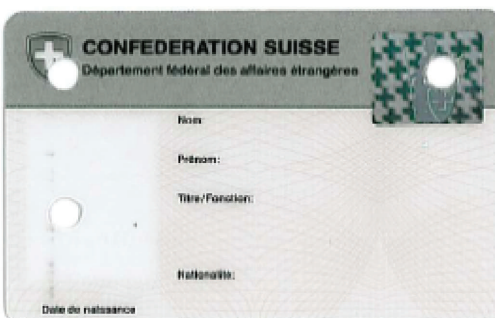
D. típusú személy-  
azonosító igazolvány  
(kék csíkkal)  
11009



D. típusú személy-  
azonosító igazolvány  
(barna csíkkal)  
Új  
11010



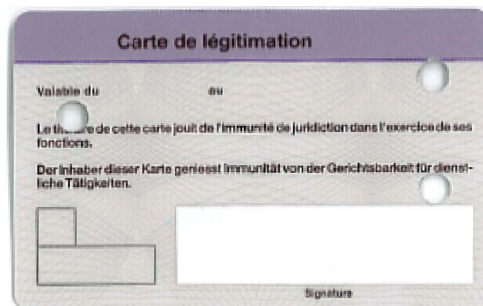
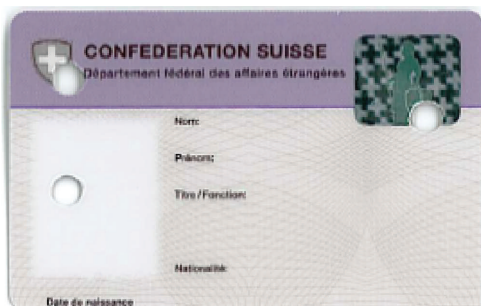
O. típusú személy-  
azonosító igazolvány  
(szürke csíkkal)  
11011



E. típusú személy-  
azonosító igazolvány  
(ibolyalila csíkkal)

Régi

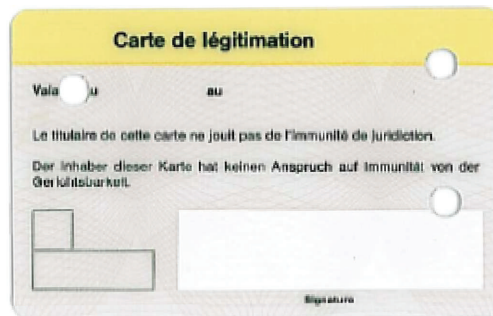
11012



F. típusú személy-  
azonosító igazolvány  
(sárga csíkkal)

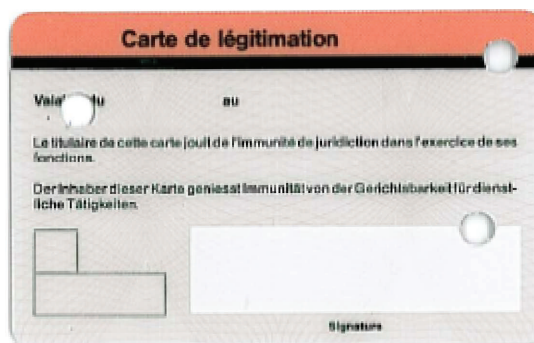
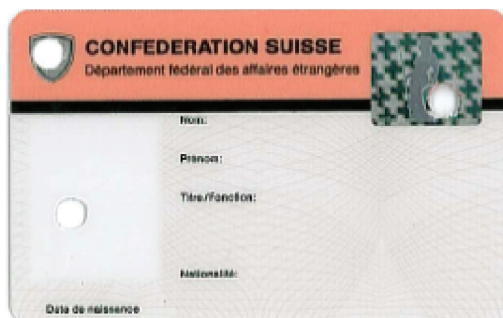
Régi

11013



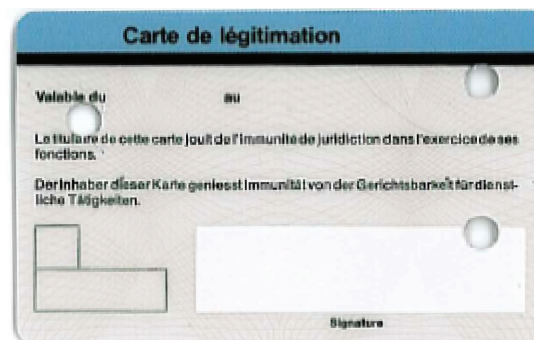
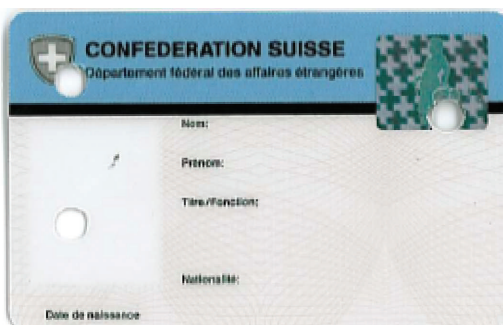
K. típusú személy-  
azonosító igazolvány  
(rózsaszín csíkkal)

11014

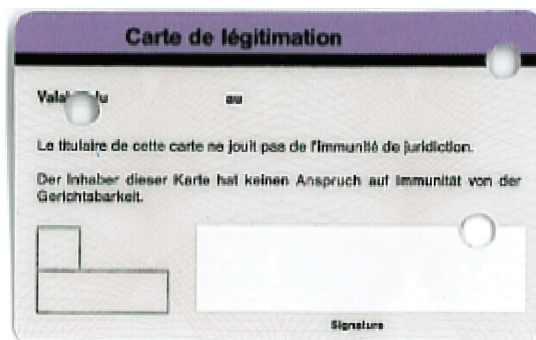
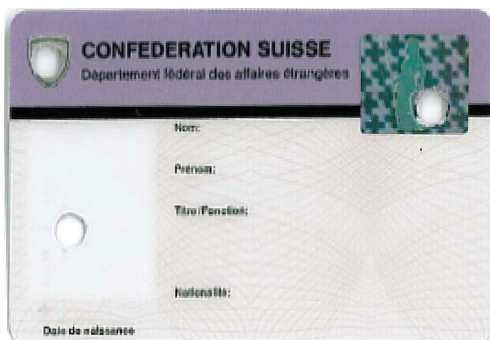


K. típusú személy-  
azonosító igazolvány  
(kék csíkkal)

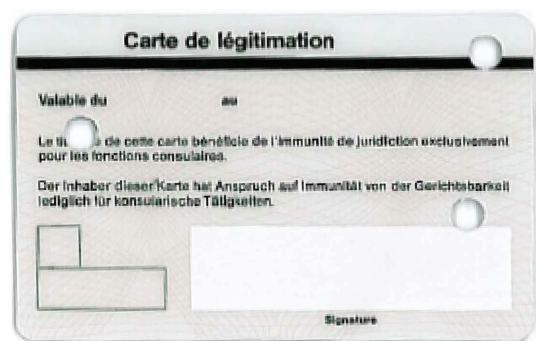
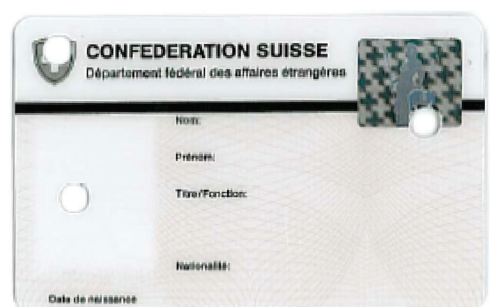
11015



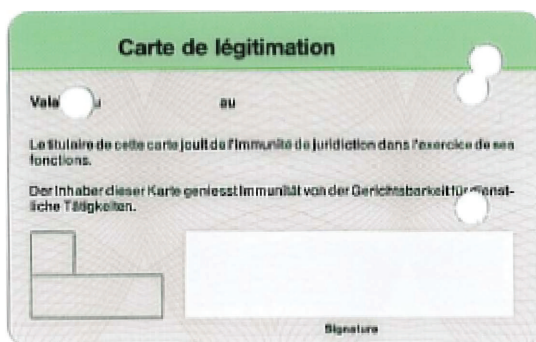
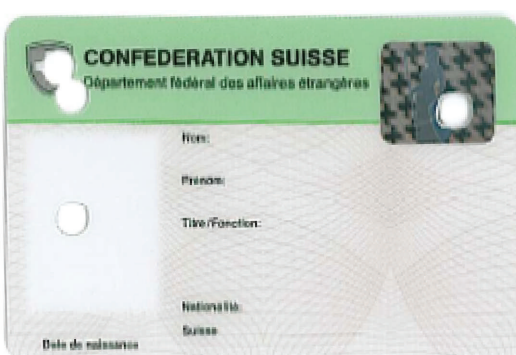
K. típusú személy-  
azonosító igazolvány  
(ibolyalila csíkkal)  
11016



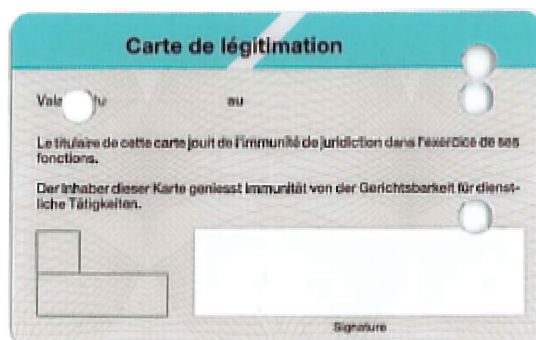
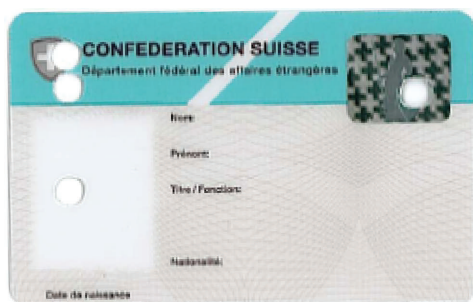
K. típusú személy-  
azonosító igazolvány  
(fehér csíkkal)  
11017



S. típusú személy-  
azonosító igazolvány  
(zöld csíkkal)  
A svájci állampol-  
gárság említésével  
11018



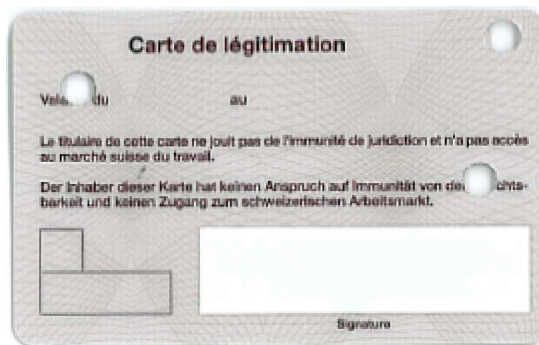
G. típusú személy-  
azonosító igazolvány  
(fehérrel áthúzott  
türkizkék csíkkal)  
11019



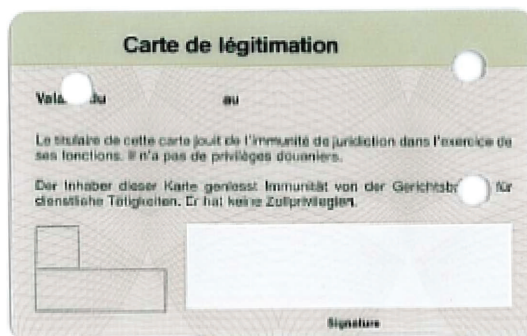
**H. típusú személyazonosító igazolvány (fehér csíkkal)**

Új

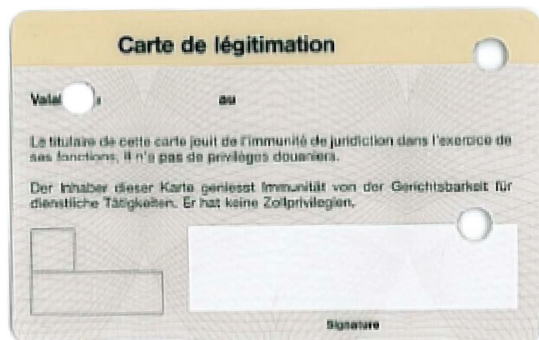
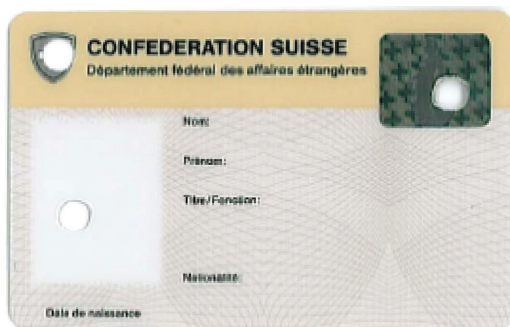
11020

**I. típusú személyazonosító igazolvány (olajzöld csíkkal)**

11888

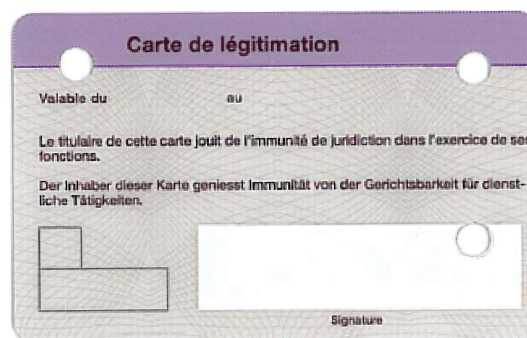
**L. típusú személyazonosító igazolvány (homokszínű csíkkal)**

11889

**Az új személyazonosító igazolványok a következők:****E. típusú személyazonosító igazolvány (ibolyalila csíkkal)**

Új

32296



Cikkszám	Előlap	Hátlap
<p><b>F. típusú személy-azonosító igazolvány (sárga csíkkal)</b> Új 32297</p>		

Megjegyzés: A 6. típusú régi igazolvány helyébe lép (cikkszám: 11013).

<p><b>P. típusú személy-azonosító igazolvány (fehérrel áthúzott kék csíkkal)</b> Új 32331</p>		
---	--	---

Megjegyzés: 2009-től kerül kibocsátásra.